

A photograph of a wooden desk with a laptop, a tablet, and a smartphone. The laptop is on the left, partially visible. The tablet is in the center, displaying the word 'EBOOKS' in large white letters. The smartphone is on the bottom left. The background is a wooden desk with a natural grain pattern.

EBOOKS

Todo lo que hay
que saber

EBOOKS

todo lo que hay que saber

Ebooks, todo lo que hay que saber

Autor: Mariel Mambretti

ePub: hagamoslibros@gmail.com

contacto: +45 9 11 6354 1798

Mambretti, Mariel

Ebooks : todo lo que hay que saber / Mariel

Mambretti. - 1a ed. - Ciudad Autónoma de Buenos

Aires : Párrafo, 2020.

Libro digital, EPUB

Archivo Digital: descarga y online

ISBN 978-987-45643-5-1

1. Edición Electrónica. 2. Diseño Editorial. 3.

Autoedición. I. Título.

CDD 808.02

 [Licencia de Creative Commons](#)

Ebooks. Todo lo que hay que saber by Mariel

Mambretti is licensed under a [Creative Commons](#)

[Reconocimiento 4.0 Internacional License](#).

ÍNDICE

Factores que hacen a las publicaciones digitales

Sobre el diseño

Diseño fluido

Diseño fijo (FXL)

Qué se prioriza

Sobre los dispositivos de lectura

Qué se requiere

Qué se puede esperar de un trabajo de edición digital

La importancia de la sencillez

En resumen

Cómo debe ser un libro digital de calidad

Proceso para la creación de un libro electrónico para vender en Amazon

Diferencias entre “conversión” y “diseño” o “maquetación”

Creación de ePub

Puede incluir (se cotiza por separado)

Qué se necesita:

Características requeridas del contenido

Info de interés

ISBN

DRM

Metadata

Formatos

Bibliografía y sitios de consulta

Aunque el contenido sea el mismo, los libros digitales son diferentes de los impresos en cuanto a la forma que presentan y en cómo se leen.

Factores que hacen a las publicaciones digitales

La experiencia de lectura de libros digitales combina los siguientes factores:

- Contenido (texto, imágenes, hiperlinks, audio, videos, etc.)
- Diseño: fijo o fluido.
- Dispositivo (celular, tablet, computadora, etc.)
- Lector, app o sistema operativo que se utiliza para la lectura
- Formato del libro (ePub2, ePub3, MOBI, PDF, etc.). Por ejemplo, el formato MOBI se utiliza para los dispositivos Kindle, es el que se comercializa en Amazon.

Sobre el diseño

Existen dos propuestas de diseño y están en relación con el contenido de la publicación.

Diseño fluido

Contenido adaptable que se redimensiona. El concepto de página desaparece (viudas y huérfanas, también). Porque el usuario o individuo lector puede ajustar la tipografía, el tamaño del texto, el marginado, la separación entre párrafos, el color, etc. (limitado, en parte, al dispositivo de lectura y aplicación que utilice). Los formatos más usados son EPUB y MOBI (de Amazon). ¿Cuándo conviene? Siempre que la obra sea mayormente texto (no tiene sentido hacer un diseño fijo para una novela o un libro de no ficción sin muchas imágenes).

Diseño fijo (FXL)

reproduce el diseño de impresión, mantiene la apariencia y la paginación del libro impreso. Este diseño es preferible cuando el aspecto gráfico es más importante que el textual, como en el caso de libros ilustrados, recetarios, libros de arquitectura y cómics. Como este formato soporta animaciones simples y sonido, es recomendable para los cuentos infantiles.

Qué se prioriza

Como editor o autor debes ser consciente de que, el libro digital, tiene que priorizar las necesidades y gustos del lector.

A diferencia de los libros físicos, donde el emisor (sea el editor, el autor o el diseñador) decide el aspecto que tendrá el libro, en los libros digitales de texto fluido, el individuo lector es quien maneja las opciones disponibles a su gusto y antojo. Elige el color de fondo del dispositivo, los márgenes, el tipo de letra, el tamaño, etc. Incluso, puede elegir el dispositivo donde leerlo. O comenzar la lectura de un libro en un aparato y continuarla en otro.

Conclusión: mientras que la forma del libro impreso la decide el editor, la de los libros digitales, está en poder del individuo lector, que es quien tiene el control de la lectura. Por lo tanto, **OLVÍDATE DE REPLICAR EL DISEÑO DEL LIBRO IMPRESO EN EL DIGITAL.**

Sobre los dispositivos de lectura

No se requiere de un dispositivo determinado para leer libros electrónicos. La lectura de libros digitales puede hacerse en distintos soportes y aplicaciones, se pueden leer en una computadora, teléfono móvil, una tablet o en un lector de tinta electrónica.

Qué se requiere

Una aplicación de lectura, puede ser de alguna tienda oficial, por ejemplo, la aplicación de Kindle, de Amazon, o Google Play, de Android o ReadEra, entre otras. Incluso, los libros digitales se pueden leer directamente desde un navegador, como Internet Explorer.

Qué se puede esperar de un trabajo de edición digital

La importancia de la sencillez

Se puede embellecer o reforzar el contenido con ilustraciones, pero no tiene sentido recargar un libro digital con imágenes que sean prescindibles, pues los dispositivos antiguos no soportan el peso de un ebook con extras.

Cuando un libro digital se comercializa por medio de una plataforma, Amazon, por ejemplo, ésta recaba información de los lectores, entre ella, sobre la experiencia de lectura. Por eso, cuanto más sencillo sea el libro y menos problemas presente en su lectura, mejor se posicionará en la plataforma.

Además, las plataformas de publicación “premian” la sencillez.

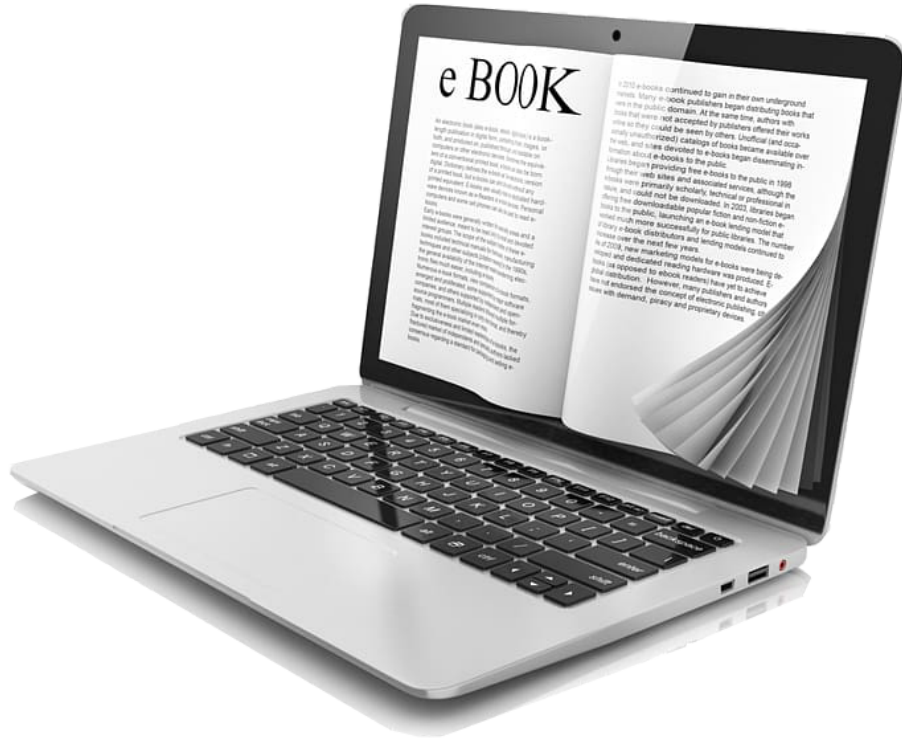
En resumen

Un mismo libro digital puede verse diferente en un móvil o celular, en una tableta y en un e-reader; incluso en smartphones de diferente tamaño y marca.

Tenga en cuenta que las plataformas de venta rechazan los eBook que no pasan ciertos parámetros de calidad.

Cómo debe ser un libro digital de calidad

- Debe estar estructurado, tener consistencia del formato
- Aplicación de estilos CSS
- Poseer información de metadata completa
- Debe contener una NAV para su navegación
- La tabla de contenido debe contar con puntos de referencia permitidos y activos
- Debe estar indicado el punto de comienzo de lectura
- Los hipervínculos externos tienen que estar activos
- Debe tener saltos de página para una visualización amable



Proceso para la creación de un libro electrónico para vender en Amazon

1

. **Escritura**

2

. **Edición:** le da coherencia al texto, puede hacerla el propio autor o un profesional

3

. **Corrección:** eliminar errores gramaticales, de ortografía y omisiones

4

. **Diseño:** organización visual del contenido, desde la jerarquización de títulos al armado de índice

5

. **Arte de tapa.** Implica dos acciones, la creación o selección de una imagen (que puede haber sido realizada por un artista o comprada en un banco de fotos) y el diseño, que es la forma en que se colocan los elementos para que sea atractiva

6

. **ISBN** de la publicación digital

7

. **Conversión a ePub,** hay plataformas que permiten que un iniciado lo haga, aunque es recomendable el trabajo de un profesional

8

- . **Revisión** del funcionamiento (NAV.toc, puntos de referencia, hipervínculos, etc., etc.), solo un experto puede saber si ese libro pasará la validación y proporcionará una buena experiencia de lectura

9

- . **Validación**, asegura la buena interpretación de la información en diversos dispositivos de lectura

1

0

- . **Conversión a MOBI**, es el formato que utilizan los dispositivos Kindle, de Amazon

Diferencias entre “conversión” y “diseño” o “maquetación”

Los servicios de conversión que ofrecen las plataformas son automatizados y no organizan el contenido. Por el contrario, cuando usted contrata un servicio de maquetación, una persona real se encarga de revisarlo personalmente para garantizar, desde el principio, que las particularidades de esa publicación sean interpretadas de forma adecuada por los lectores electrónicos. De ser necesario, se le avisará sobre cualquier tipo de inconvenientes y se buscará de forma conjunta una pronta resolución.

Creación de ePub

EPub es el formato de libro electrónico más extendido. Puede leerse en numerosos dispositivos y programas, y distribuirse a través de grandes plataformas de venta como Apple iBooks Store, Kobo, Barnes & Noble, Lulu, Casa del Libro y Google Play.



Para libros de hasta 120.000 palabras con las siguientes características

- Texto: hasta 2 estilos de párrafo
- Títulos: hasta 4 niveles
- Índice: 1 tabla de contenido
- Imágenes: hasta 5

Puede incluir (se cotiza por separado)

- Edición
- Corrección
- Diseño de tapa

- Ilustraciones
- ISBN
- Rearmado de gráficos
- Índice de imágenes
- Índice de tablas
- Fuentes incrustadas
- Elementos decorativos en la página del título o al inicio de los capítulos
- Imágenes con su epígrafe
- Tablas
- Audio y video

Qué se necesita:

1

- . Contenido en alguno de los siguientes formatos DOC, DOCX, ODT, PDF*, RTF, TXT, HTML, INDD, ePub

2

- . Imagen de tapa, jpg, RGB, de 3000 px del lado más amplio

3

- . ISBN

4

- . Imágenes del interior (si es que lleva)

5

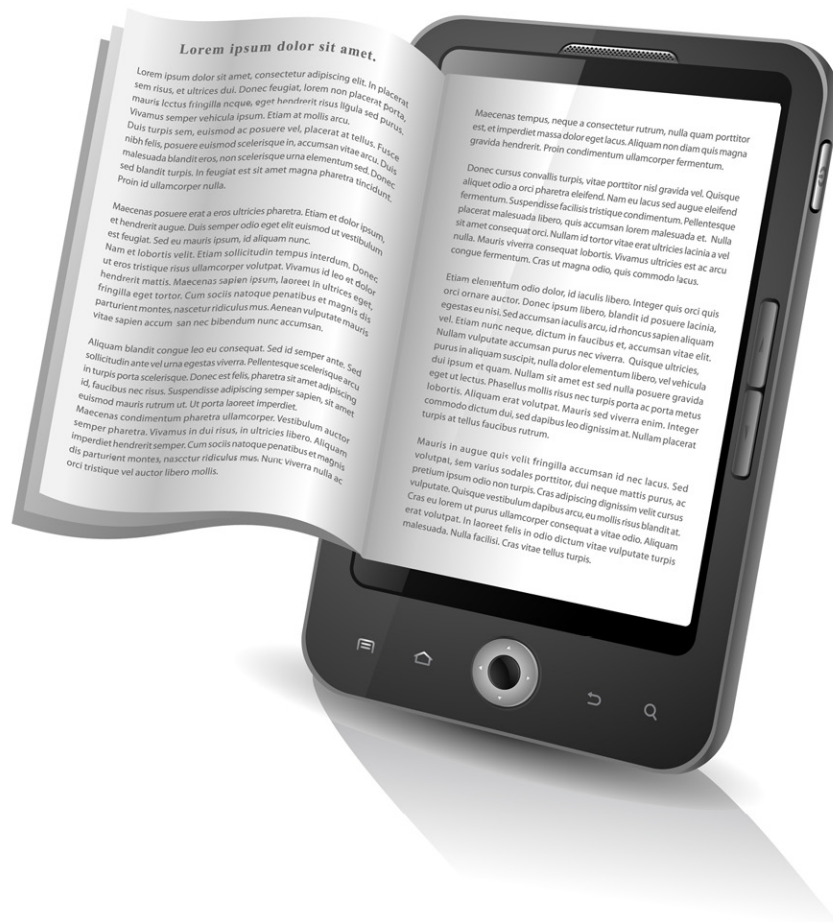
- . Un texto breve de hasta 250 caracteres con espacios incluidos

- . Información/créditos para página de legales, si hiciera falta (nombre del autor, tipo de protección intelectual o copyright, datos de la editorial, etc.)

Nota: La portada, los metadatos y todas las imágenes que formen parte del eBook deberán ser proporcionados por usted.

Características requeridas del contenido

- Corregido
- Índice
- Títulos y subtítulos identificables



Lorem ipsum dolor sit amet,

Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. In placerat mauris lectus fringilla nunc, eget hendrerit risus ligula sed purus. Vivamus semper vehicula ipsum. Etiam at mollis arcu. Duis turpis sem, euismod ac posuere vel, placerat at tellus. Fusce nibh felis, posuere euismod scelerisque in, accumsan vitae arcu. Duis malesuada blandit eros, non scelerisque urna elementum sed. Donec sed blandit turpis. In feugiat est sit amet magna pharetra tincidunt. Proin id ullamcorper nulla.

Maecenas posuere erat a eros ultricies pharetra. Etiam et dolor ipsum, et hendrerit augue. Duis semper odio eget elit euismod ut vestibulum est feugiat. Sed eu mauris ipsum, id aliquam nunc. Nam et lobortis velit. Etiam sollicitudin tempus interdum. Donec ut eros tristique risus ullamcorper volutpat. Vivamus id leo et dolor hendrerit mattis. Maecenas sapien ipsum, laoreet in ultrices eget, parturient montes, nascetur ridiculus mus. Aenean vulputate mauris vitae sapien accumsan nec bibendum nunc accumsan.

Aliquam blandit congue leo eu consequat. Sed id semper ante. Sed sollicitudin ante vel urna egestas viverra. Pellentesque scelerisque arcu in turpis porta scelerisque. Donec est felis, pharetra sit amet adipiscing id, faucibus nec risus. Suspendisse adipiscing semper sapien, sit amet euismod mauris rutrum ut. Ut porta laoreet imperdiet. Maecenas condimentum pharetra ullamcorper. Vestibulum auctor semper pharetra. Vivamus in dui risus, in ultricies libero. Aliquam imperdiet hendrerit semper. Cum sociis natoque penatibus et magnis dis parturient montes, nascetur ridiculus mus. Nunc Viverra nulla ac orci tristique vel auctor libero mollis.

Maecenas tempus, neque a consectetur rutrum, nulla quam porttitor est, et imperdiet massa dolor eget lacus. Aliquam non diam quis magna gravida hendrerit. Proin condimentum ullamcorper fermentum.

Donec cursus convallis turpis, vitae porttitor nisl gravida vel. Quisque aliquet odio a orci pharetra eleifend. Nam eu lacus sed augue eleifend fermentum. Suspendisse facilis tristique condimentum. Pellentesque placerat malesuada libero, quis accumsan lorem malesuada et. Nulla nulla. Mauris viverra consequat lobortis. Vivamus ultricies est ac arcu congue fermentum. Cras ut magna odio, quis commodo lacus.

Etiam elementum odio dolor, id laculis libero. Integer quis orci quis egestas eu nisi. Sed accumsan laculis arcu, blandit id posuere lacinia, vel. Etiam nunc neque, dictum in faucibus et, accumsan vitae elit. Nullam vulputate accumsan purus nec viverra. Ousque ultricies, purus in aliquam suscipit, nulla dolor elementum libero, vel vehicula dui ipsum et quam. Nullam sit amet est sed nulla posuere gravida eget ut lectus. Phasellus mollis risus nec turpis porta ac porta metus lobortis. Aliquam erat volutpat. Mauris sed viverra enim. Integer commodo dictum dui, sed dapibus leo dignissim at. Nullam placerat turpis at tellus faucibus rutrum.

Mauris in augue quis velit fringilla accumsan id nec lacus. Sed volutpat, sem varius sodales porttitor, dui neque mattis purus, ac pretium ipsum odio non turpis. Cras adipiscing dignissim velit cursus vulputate. Quisque vestibulum dapibus arcu, eu mollis risus blandit at. Cras eu lorem ut purus ullamcorper consequat a vitae odio. Aliquam erat volutpat. In laoreet felis in odio dictum vitae vulputate turpis malesuada. Nulla facilisi. Cras vitae tellus turpis.

Info de interés

ISBN

International Standard Book Number es un código normalizado internacional para libros de 13 dígitos. Si bien no es indispensable para la creación de un ebook, todo autor que se aprecie de tal, debería solicitar el de su publicación. En los casos en que la publicación se realice por intermedio de una editorial, es ésta la responsable de tramitarlo.

Para solicitar el ISBN debes dirigirte a la Agencia del ISBN. Se puede conseguir como persona física y al hacerlo te conviertes en autor, editor. Tiene un costo de emisión.

https://www.isbn.org/isbn_spanish

- Argentina: <https://www.isbn.org.ar/>
- Bolivia: <https://isbn.camaralibrolapaz.org.bo/>
- Chile: <http://www.isbnchile.cl/>
- Colombia: <https://camlibro.com.co/isbn/>
- Costa Rica: https://www.sinabi.go.cr/bibliotecas/issn_isbn.aspx#.X3Tit2gza70
- Cuba: <http://www.isbncuba.cult.cu/login.php>
- El Salvador: <http://agenciaisbnel salvador.blogspot.com/>
- España: <https://agenciaisbn.es/web/index.php>
- Guatemala: <http://www.isbn.filgua.com/>

- Guinea Ecuatorial: <https://www.issn.org/es/servicios-y-prestaciones/solicitar-un-issn/>
- Honduras: <http://190.109.217.20/>
- México: <https://www.indautor.gob.mx/isbn/>
- Nicaragua: <https://isbn.bnrd.gob.ni/login.php>
- Panamá: http://www.binal.ac.pa/isbn/agent_isbn.html
- Paraguay: <http://bibliotecanacional.gov.py/>
- Perú: <https://www.bnp.gob.pe/servicios/isbn/asignacion-del-isbn/>
- Puerto Rico: https://www.isbn.org/terms_of_use
- República Dominicana: <http://isbn.bnphu.gob.do/>
- Uruguay: <http://isbn.bibna.gub.uy/>
- Venezuela: <http://www.cenal.gob.ve/silv/isbn/>

DRM

DRM Para poder proteger los derechos de autor y evitar la copia indiscriminada de libros electrónicos sin permiso ha surgido la protección por DRM (Sistemas de gestión de derechos digitales - Digital Rights Management). Estos sistemas se aplican a los libros electrónicos y también a la música y las películas. Existen múltiples sistemas de DRM, creados por distintas empresas, pero en general todos funcionan siguiendo el siguiente esquema: Detectan quién, cuándo y bajo qué condiciones se accede a cada libro, y envían esta información a la editorial. De esta forma se

autoriza o deniega el acceso al ebook en unas condiciones determinadas que suelen impedir la copia y distribución del libro.

Metadata

Información relevante para el futuro lector. Es descriptiva y sirve tanto para catalogar el libro como para facilitar su distribución.

Son metadatos, toda aquella información descriptiva del ebook que sirve, tanto para catalogar el mismo y facilitar su distribución, como para ofrecer información relevante al futuro lector.

Los metadatos de libros electrónicos son información que describe el libro, como su título, autor y editor. Estos datos, mediante plataformas de software registrado, se almacenan en bases de datos y se pueden utilizar para organizar catálogos de libros o mejorar la visibilidad por parte de proveedores, bibliotecas y plataformas de terceros. Una característica conveniente de la especificación EPUB es que permite que los metadatos se incrusten dentro del propio libro electrónico en lugar de depender de una base de datos externa. El estándar EPUB es de código abierto, por lo que los desarrolladores de software pueden implementar fácilmente la recuperación de los metadatos. Cuando el libro electrónico EPUB se convierte a MOBI para la plataforma Kindle, los metadatos se mantienen¹.

Formatos

- **ePub:** Es un formato libre basado en el estándar XML desarrollado por el IDPF (International Digital Publishing Forum).
- **PDF:** Adobe Portable Document. Es el formato más utilizado debido a que su uso se ha generalizado, ya que es muy fácil generar y ver documentos en el ordenador. Entre sus ventajas se puede citar su portabilidad y su estandarización ISO. Entre sus desventajas se puede citar que no es re paginable como epub y que la mayoría de documentos PDF están formateados en tamaño A4, para ser imprimidos o visualizados en pantallas de ordenador, lo cual impide que se puedan adaptar correctamente a la pantalla del lector de libros electrónicos.
- **DJVU:** DjVu es un formato libre que destaca en el almacenamiento de imágenes escaneadas. Incluye compresores avanzado optimizado para imágenes de color y documentos de texto.
- **mobi:** Mobipocket es el formato nativo del eReader Kindle.
- **fb2:** FictionBook es un formato XML para el almacenamiento de libros donde cada elemento del libro es descrito por etiquetas. El objetivo principal para el almacenamiento de libros en el formato FictionBook es su precisión de mantenimiento de la estructura del libro.

- **doc y docx:** Formato de Microsoft Word, que es procesador de textos más utilizado en el mundo y por lo tanto, el formato en el que se genera la mayoría de la documentación.
- **html:** Formato de las páginas web. Existen multitud de otros formatos que son menos conocidos y menos utilizados.

Bibliografía y sitios de consulta

- Valentina Truneanu:
<https://www.valentinatruneanu.com/servicios/maquetacion-de-epub/>
- Gobierno de España, Observatorio tecnológico:
<http://recursostic.educacion.es/observatorio/web/gl/equipamiento-tecnologico/hardware/954-libros-electronicos-ebooks->
- Wikipedia:
https://es.wikipedia.org/wiki/Libro_electr%C3%B3nico
- BB eBooks: <http://bbebooksthailand.com/blog/best-practices-metadata.html>

Prácticas recomendadas, en *BB eBooks*.